Sbírka soudních rozhodnutí

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (desátého senátu)

15. dubna 2021 *

„Řízení o předběžné otázce – Nařízení (EHS) č. 2658/87 – Celní unie – Společný celní sazebník – Sazební zařazení – Kombinovaná nomenklatura – Položky sazebníku – Čísla 4407 a 4409 – Hoblovaná dřevěná prkna, jejichž čtyři hrany jsou po celé délce lehce zaoblené“

Ve věci C-62/20,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 267 SFEU, podaná rozhodnutím Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (nizozemskojazyčný soud prvního stupně v Bruselu, Belgie) ze dne 17. ledna 2020, došlým Soudnímu dvoru dne 6. února 2020, v řízení

Vogel Import Export NV

proti

Belgische Staat,

SOUDNÍ DVŮR (desátý senát),

ve složení M. Ilešič, předseda senátu, E. Juhász (zpravodaj) a I. Jarukaitis, soudci,

generální advokát: G. Hogan,

vedoucí soudní kanceláře: A. Calot Escobar,

s přihlédnutím k písemné části řízení,

s ohledem na vyjádření předložená:

– za Vogel Import Export NV J. De Bruynem a E. Geversem, advocaten,

– za belgickou vládu S. Baeyensem a J.-C. Halleuxem, jakož i C. Pochet, jako zmocněnci,

– za Evropskou komisi M. Salykovou a P. Vanden Heedem, jako zmocněnci,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generálního advokáta, rozhodnout věc bez stanoviska,

vydává tento

* Jednací jazyk: nizozemština.

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká výkladu čísel 4407 a 4409 kombinované nomenklatury uvedené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. 1987, L 256, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 382), ve znění vyplývajícím z prováděcího nařízení Komise (EU) č. 2016/1821 ze dne 6. října 2016 (Úř. věst. 2016, L 294, s. 1) (dále jen „KN“).

2 Tato žádost byla předložena v rámci sporu mezi společností Vogel Import Export NV (dále jen „Vogel“) a Belgische Staat (Belgický stát) ve věci sazebního zařazení hoblovaných dřevěných prken, jejichž čtyři hrany jsou po celé délce zaoblené.

Právní rámec

Mezinárodní právo

3 Rada pro celní spolupráci, nyní Světová celní organizace (WCO), byla zřízena úmluvou o vytvoření uvedené Rady, uzavřenou v Bruselu dne 15. prosince 1950. Harmonizovaný systém popisu a číselného označování zboží (dále jen „HS“) byl vypracován WCO a zaveden mezinárodní úmluvou o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží, uzavřenou v Bruselu dne 14. června 1983, která byla společně s protokolem o její změně ze dne 24. června 1986 schválena jménem Evropského hospodářského společenství rozhodnutím Rady 87/369/EHS ze dne 7. dubna 1987 (Úř. věst. 1987, L 198, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 288) (dále jen „úmluva o HS“).

4 Na základě čl. 3 odst. 1 úmluvy o HS se každá smluvní strana zavazuje zejména k tomu, že její celní a statistické nomenklatury budou v souladu s HS, že bude používat bez dodatků a změn všechna čísla a položky harmonizovaného systému, jakož i jejich znaky, a dodržovat číselné uspořádání uvedeného systému. Totéž ustanovení ukládá smluvním stranám povinnost používat k výkladu HS všeobecná pravidla, jakož i všechny poznámky k třídám, kapitolám, číslům a položkám HS a neměnit rozsah tříd, kapitol, čísel a položek.

5 WCO schvaluje za podmínek stanovených v článku 8 úmluvy o HS vysvětlivky a stanoviska k zařazení zboží přijaté Výborem pro HS.

6 Vysvětlivky k HS týkající se příslušných podpoložek čísla 4407, které je nadepsáno „Dřevo rozřezané nebo štípané podélně, krájené nebo loupané, též hoblované, broušené nebo na koncích spojované, o tloušťce převyšující 6 mm“, stanoví:

„Do tohoto čísla patří, až na několik výjimek, dřevo rozřezané nebo štípané podélně, krájené nebo loupané o tloušťce převyšující 6 mm. Může být ve formě trámů, desek, prken, prkének, latí, latěk atd. a výrobků, které jsou považovány za rovnocenné řezanému dřevu, které byly vyrobeny pomocí hoblovacích fréz. Tento postup umožňuje dosáhnout extrémně přesných rozměrů a vzhledu povrchu, který je lepší, než je vzhled dosažený řezáním, což činí jakékoli další hoblování zbytečným. Zahrnuje rovněž pláty vyrobené krájením nebo loupáním, jakož i dřevěné pruhy a vlysy pro podlahové krytiny, jiné než ty, které byly profilovány po celé délce jejich hran, konců nebo ploch (č. 4409).

Toto číslo zahrnuje rovněž dřevo, které nemá čtvercový nebo obdélníkový příčný řez, jakož i dřevo, jehož příčný řez není jednotný.

Výrobky mohou být rovněž hoblované (bez ohledu na to, zda hrana, kterou tvoří dvě přilehlé strany, je či není při tomto postupu lehce zaoblena), broušené nebo na koncích spojované například klánovým ozubem […]

Z tohoto čísla jsou vyloučeny rovněž:

[…]

d) Dřevo souvisle profilované podél jakékoli z jeho hran, konců nebo ploch spadající pod číslo 4409.

[…]“ (*neoficiální překlad*)

7 Vysvětlivky k HS týkající se příslušných podpoložek čísla 4409, které je nadepsáno „Dřevo (včetně nesestavených pruhů a vlysů pro parketové podlahy) souvisle profilované (s pery, drážkované, polodrážkové, zkosené, spojované do V, vroubkované, lištované, zaoblené nebo podobně profilované) podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch, též hoblované, broušené nebo na koncích spojované“, zní následovně:

„[…]

Toto číslo zahrnuje dřevo, a to zejména dřevo ve formě prken, které bylo poté, co bylo nahrubo opracováno nebo nařezáno, souvisle profilováno podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch, buď za účelem zjednodušení jeho spojování nebo za účelem vytvoření tvarovaných lišt nebo lišt popsaných níže ve čtvrtém pododstavci, hoblované, broušené nebo na koncích spojované například klánovým ozubem […]

[…]

Do této položky patří rovněž:

1) Hoblovaná prkna se zaoblenými hranami.

2) Dřevo spojované do V, jehož strany jsou drážkované, s perem a částečně zkosené, včetně dřeva drážkovaného, s perem a ve středu vyfrézovaného, někdy zkoseného.

3) Prkna drážkovaná s perem na stropy atd. představující jednoduchou lištu na okrajích nebo ve středu.

4) Dřevěné lišty (známé rovněž jako tvarované lišty nebo lišty) to znamená dřevěné latě různého profilu (vyrobené mechanicky nebo ručně), které se používají k výrobě rámů, jako zakončení tapetovaných ploch nebo jako dekorace u stolařských či truhlářských výrobků.

5) Zakulacené dřevo, jako je protahované dřevo tvořené lištami, které mají zpravidla kulatý profil a malý průměr, určené zejména k výrobě zápalek, kolíků do bot, některých druhů okenních rolet, párátek nebo některých druhů sítek používaných pro výrobu sýrů. Do této položky patří rovněž zaoblená dřeva na výrobu kolíků (čepů) s jednotným příčným průřezem, jejichž průměr se obecně pohybuje od 2 mm do 75 mm a jejich délka od 45 cm do 250 cm, které se používají zejména pro spojování jednotlivých částí dřevěného nábytku.

Do této položky patří rovněž pruhy a vlysy pro podlahové krytiny tvořené poměrně úzkými kusy dřeva, pokud byly profilovány (například opatřena drážkou a perem). Pokud byly pouze ohoblovány, obroušeny nebo na koncích spojeny například klánovým ozubem, spadají pod číslo 4407.

Pruhy a vlysy dýhované nebo z překližky spadají pod číslo 4412.

[…]“ (*neoficiální překlad*)

Unijní právo

8 Celní zařazení zboží dovezeného do Evropské unie se řídí KN, která je založena na HS.

9 Podle čl. 12 odst. 1 nařízení č. 2658/87, ve znění nařízení Rady (ES) č. 254/2000 ze dne 31. ledna 2000 (Úř. věst. 2000, L 28, s. 16; Zvl. vyd. 02/09, s. 357), přijme Evropská komise každoročně nařízením úplnou verzi KN a celních sazeb vyplývající z opatření přijatých Radou Evropské unie nebo Komisí. Toto nařízení se použije ode dne 1. ledna následujícího roku.

10 Znění KN použitelné na skutkový stav v původním řízení je vzhledem k tomu, že žádost o závaznou informaci o sazebním zařazení zboží byla podána dne 30. října 2017, je znění, které platilo pro rok 2017 a které vycházelo z prováděcího nařízení 2016/1821, kterým se měnila příloha I nařízení č. 2658/87.

11 První část KN, která zahrnuje veškerá úvodní ustanovení, obsahuje hlavu I upravující všeobecná pravidla, jejíž část A, nadepsaná „Všeobecná pravidla pro výklad [KN]“ (dále jen „všeobecná pravidla“), stanoví:

„Zařazení zboží do [KN] se řídí těmito zásadami:

1. Názvy tříd, kapitol a podkapitol jsou pouze orientační; pro právní účely jsou pro zařazení směrodatná znění čísel a příslušných poznámek ke třídám nebo kapitolám a následující ustanovení, pokud znění těchto čísel nebo poznámek nestanoví jinak.

2. a) Každé uvedení výrobku v některém z čísel se vztahuje též na výrobek, který není kompletní nebo jehož zpracování není dokončeno, pokud již má při předložení podstatný charakter kompletního nebo dokončeného výrobku. Totéž platí pro zařazení kompletního nebo dokončeného výrobku (nebo výrobku zařazovaného podle tohoto pravidla jako kompletní nebo dokončený výrobek), který je předkládán v nesmontovaném nebo rozloženém stavu.
   b) Každé uvedení materiálu nebo látky v některém z čísel se vztahuje také na tento materiál nebo látku ve směsi nebo v kombinaci s jinými materiály nebo látkami. Každé uvedení zboží z určitého materiálu nebo látky se vztahuje na zboží sestávající zcela nebo částečně z tohoto materiálu nebo látky. Zařazení zboží sestávajícího z více než jednoho materiálu nebo látky se provádí podle zásad uvedených v pravidle 3.

3. Zboží, které lze podle pravidla 2 b) nebo z jiných důvodů zařadit prima facie do dvou nebo více čísel, se zařazuje takto:

a) číslo, které obsahuje nejspecifičtější popis má přednost před čísly s obecnějším popisem. Jestliže se však každé ze dvou nebo více čísel vztahuje pouze na část materiálů nebo látek obsažených ve smíšeném nebo složeném zboží nebo pouze na část položek soupravy (sady) v balení pro drobný prodej, považují se tato čísla za stejně specifická ve vztahu k tomuto zboží, i když jedno z nich obsahuje úplnější nebo přesnější popis zboží;

b) směsi, zboží složené z různých materiálů nebo zhotovené z různých komponentů a zboží v soupravách (sadách) v balení pro drobný prodej, které nelze zařadit podle pravidla 3 a), se zařadí podle materiálu nebo komponentu, který jim dává podstatný charakter, je-li možno takový materiál nebo komponent určit;

c) zboží, které nelze zařadit podle pravidel 3 a) ani 3 b), se zařadí do posledního z čísel, která podle pořadí přicházejí stejnou měrou v úvahu.

[…]

6. Zařazení zboží do položek a podpoložek určitého čísla je pro právní účely stanoveno zněním těchto položek a podpoložek a příslušných poznámek k položkám a podpoložkám, jakož i *mutatis mutandis* výše uvedenými pravidly, přičemž se rozumí, že srovnávány mohou být pouze položky a podpoložky stejné úrovně. Není-li stanoveno jinak, uplatňují se pro účely tohoto pravidla rovněž příslušné poznámky ke třídě a kapitole.“

12 Druhá část KN, nadepsaná „Celní sazebník“, obsahuje mimo jiné třídu IX, nadepsanou „Dřevo a dřevěné výrobky; dřevěné uhlí; korek a korkové výrobky; výrobky ze slámy, esparta nebo jiných pletacích materiálů; košíkářské a proutěné výrobky“.

13 Tato třída IX obsahuje kapitolu 44 nadepsanou „Dřevo a dřevěné výrobky; dřevěné uhlí“.

14 Kapitola 44 KN obsahuje číslo 4407, do něhož spadají zejména položka 4407 29 a podpoložka 4407 29 83:

4407	Dřevo rozřezané nebo štípané podélně, krájené nebo loupané, též hoblované, broušené nebo na koncích spojované, o tloušťce převyšující 6 mm:
4407 29	– – Ostatní:
	– – – Abura, Acajou d'Afrique (Africký mahagon), Afrormosia, Ako, […] Ipé, […] Teak, Tiama, Tola:
4407 29 83	– – – – – – Hoblované

15 Kapitola 44 KN obsahuje rovněž číslo 4409, do něhož spadá zejména podpoložka 4409 22 00:

4409	Dřevo (včetně nesestavených pruhů a vlysů pro parketové podlahy) souvisle profilované (s pery, drážkované, polodrážkové, zkosené, spojované do V, vroubkované, lištované, zaoblené nebo podobně profilované) podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch, též hoblované, broušené nebo na koncích spojované:
4409 22 00	Z tropického dřeva

16 Podle čl. 9 odst. 1 nařízení č. 2658/87 přijme Komise vysvětlivky ke KN (dále jen „vysvětlivky ke KN“).

17 Vysvětlivky ke KN, zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* dne 4. března 2015 (Úř. věst. 2015, C 76, s. 1), týkající se podpoložek 4407 21 10 až 4407 29 95, uvádí následující:

„Z tropického dřeva uvedeného v poznámce k položce 2 k této kapitole“

a

„Viz též všeobecné vysvětlivky k HS k položkám k této kapitole, týkající se názvů některých tropických dřevin. Viz též příloha k vysvětlivkám k HS k této kapitole.“

Spor v původním řízení a předběžné otázky

18 Dne 30. října 2017 podala společnost Vogel u příslušného celního orgánu žádost o vydání závazné informace o sazebním zařazení, pokud jde o sazební zařazení prken ze dřeva ipé, jejichž každá strana je hoblovaná a všechny čtyři hrany jsou po celé délce zaoblené. Vzhledem k tomu, že všechny čtyři hrany dotčeného výrobku jsou po celé délce zaoblené, tento výrobek již nemá pravoúhlý příčný řez.

19 K tomu, aby bylo možné profil tohoto výrobku vyrobit, musí být hoblovací stolice vybavena noži, které byly vyrobeny speciálně k tomuto účelu. Obchodní označení uvedeného výrobku uvádí, že dřevo bylo po čtyřech stranách hoblované a jeho čtyři hrany byly zaobleny.

20 Dne 7. prosince 2017 uvedený celní orgán vydal závaznou informaci o sazebním zařazení pro „hoblovaná prkna ze dřeva z ipé s téměř pravoúhlým příčným řezem a lehce zaoblenými podélnými hranami, které žádným způsobem neusnadňuji spojování (bez per, nedrážkované, bez polodrážek, nezkosené, nespojované do V, nevroubkované), jejichž tloušťka činí 21 mm, šířka 145 mm a délka 1,82 [m] až 4,53 m“, která zařadil do podpoložky 4407 29 83 KN.

21 Vzhledem k tomu, že společnost Vogel má za to, že tato prkna spadají do podpoložky 4409 22 00 KN, podala dne 12. ledna 2018 proti tomuto rozhodnutí správní odvolání, které doplnila dne 21. prosince 2018.

22 Vzhledem k tomu, že jeho odvolání bylo dne 13. března 2019 zamítnuto, podala společnost Vogel žalobu k Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (nizozemskojazyčný soud prvního stupně v Bruselu, Belgie).

23 Tento soud uvádí, že společnost Vogel má za to, že jelikož se na její zboží mohou použít dvě čísla, musí mít v souladu s pravidlem 3 a) všeobecných pravidel přednost číslo 4409, které uvádí nejspecifičtější popis, a nikoli číslo 4407. Tato společnost před uvedeným soudem rovněž tvrdí, že pokud toto pravidlo neumožňuje provést sazební zařazení, je třeba v každém případě podle pravidla 3 c) použít poslední číslo, které podle pořadí přichází v úvahu.

24 Předkládající soud uvádí, že společnost Vogel má za to, že prkna dotčená ve věci v původním řízení jsou profilovaná v tom smyslu, že byla zaoblena, a že se na ně vztahuje německá, anglická a francouzská jazyková verze popisů čísla 4409. Kromě toho podle této společnosti byly závazné informace o sazebním zařazení, které dospěly k závěru o zařazení do tohoto čísla, vydány pro totožné zboží v Německu, ve Francii, jakož i v Nizozemsku, a rozhodnutí v tomto smyslu bylo vydáno rovněž belgickými správními orgány.

25 Uvedený soud uvádí, že belgický stát před ním tvrdí, že pravidlo 3 písm. a) všeobecných pravidel není v projednávaném případě použitelné, protože dotčené zboží může být zařazeno podle pravidla 1 všeobecných pravidel. Tento účastník původního řízení tvrdí, že zaoblení provedené na tomto zboží nemůže být považováno za profilování, protože nemá ulehčovat spojování a protože vysvětlivky k HS k číslu 4407 jasně uvádí, že toto číslo zahrnuje rovněž dřevo, jehož příčný řez není čtvercový nebo obdélníkový a jehož hrany jsou lehce zaoblené.

26 Předkládající soud uvádí, že účastníci sporu, který mu byl předložen k rozhodnutí, nevedou spor o povahu dotčeného zboží, a že se diskuse týká výlučně výkladu KN, přičemž upřesňuje, že řešení sporu, který mu byl předložen k rozhodnutí, nevyžaduje použití žádného ustanovení vnitrostátního práva.

27 Za těchto podmínek se Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (nizozemskojazyčný soud prvního stupně v Bruselu) rozhodl přerušit řízení a položit Soudnímu dvoru následující předběžné otázky:

„1) Musí být [KN] – zejména ve světle různých jazykových znění čísla 4409 a vysvětlivek k HS k číslům 4407 a 4409 – vykládána v tom smyslu, že […] hoblovaná dřevěná prkna, jejichž čtyři hrany jsou po celé délce zaoblené, musí být považována za ‚po celé délce profilovaná', a v důsledku toho zařazena do čísla 4409, nebo nelze zaoblení hran považovat za ‚po celé délce profilovaná', a zboží je tedy nutno zařadit do čísla 4407?

2) Určuje rozsah zaoblení zařazení do čísla 4407, resp. do čísla 4409?"

K první otázce

28 Podstatou první otázky předkládajícího soudu je, zda KN musí být vykládána v tom smyslu, že hoblovaná dřevěná prkna, jejichž čtyři hrany jsou po celé délce lehce zaoblené, spadají do čísla 4407 KN, nebo do čísla 4409 KN.

29 Úvodem je třeba připomenout, že rozhoduje-li Soudní dvůr v řízení o předběžné otázce ve věci sazebního zařazení, spočívá jeho úloha spíše v tom, že vnitrostátnímu soudu objasní kritéria, jejichž uplatnění posledně uvedenému soudu umožní dotčené výrobky správně zařadit do KN, než v tom, že toto zařazení provede samotný Soudní dvůr, a to tím spíše že k tomu nutně nemá k dispozici všechny potřebné údaje. Vnitrostátní soud se tak v každém případě jeví jako povolanější k provedení tohoto zařazení [rozsudek ze dne 30. dubna 2020, DHL Logistics (Slovakia), C-810/18, EU:C:2020:336, bod 24 a citovaná judikatura]. Předkládajícímu soudu tedy přísluší provést zařazení zboží dotčeného v původním řízení s ohledem na odpovědi poskytnuté Soudním dvorem.

30 Všeobecná pravidla výkladu KN stanoví, že pro zařazení zboží jsou směrodatná znění čísel a příslušných poznámek ke třídám nebo kapitolám a že názvy tříd, kapitol a podkapitol jsou pouze orientační (rozsudek ze dne 2. května 2019, Onlineshop, C-268/18, EU:C:2019:353, bod 27 a citovaná judikatura).

31 Vysvětlivky vypracované Komisí, pokud jde o KN, a vysvětlivky přijaté Světovou celní organizací, pokud jde o HS, významným způsobem přispívají k výkladu dosahu jednotlivých sazebních položek, avšak nemají závaznou právní sílu. Vysvětlivky ke KN, které nenahrazují vysvětlivky k HS, musí být považovány za jejich doplněk a konzultovány společně s nimi (rozsudek ze dne 13. září 2018, Vision Research Europe, C-372/17, EU:C:2018:708, bod 23 a citovaná judikatura).

32 Vysvětlivky k HS tedy jsou důležitými nástroji k zajištění jednotného použití společného celního sazebníku a jako takové poskytují informace využitelné pro jeho výklad (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 19. října 2017, Lutz, C-556/16, EU:C:2017:777, bod 40 a citovaná judikatura).

33 Za účelem zajištění právní jistoty a usnadnění kontrol je třeba hledat kritérium, které je rozhodující pro sazební zařazení zboží, obecně v jeho objektivních charakteristikách a vlastnostech, jak jsou definovány zněním čísla KN a poznámek ke třídám nebo kapitolám (rozsudek ze dne 11. března 2020, Rensen Shipbuilding, C-192/19, EU:C:2020:194, bod 22 a citovaná judikatura).

34 Mimoto objektivním kritériem pro zařazení může být účel použití výrobku, pokud je inherentní tomuto výrobku, přičemž zda toto souhlasí, musí být posouzeno v závislosti na objektivních charakteristických znacích a vlastnostech výrobku (rozsudek ze dne 26. března 2020, Pfizer Consumer Healthcare, C-182/19, EU:C:2020:243, bod 38 a citovaná judikatura).

35 Ze znění čísla 4409 KN, které odpovídá číslu 4409 HS, vyplývá, že toto číslo zahrnuje „dřevo (včetně nesestavených pruhů a vlysů pro parketové podlahy) souvisle profilované (s pery, drážkované, polodrážkové, zkosené, spojované do V, vroubkované, lištované, zaoblené nebo podobně profilované) podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch, též hoblované, broušené nebo na koncích spojované“.

36 Podle tohoto znění je tedy k tomu, aby byl výrobek zařazen pod toto číslo 4409, nezbytné, aby bylo dřevo souvisle profilované podél kterékoliv z jeho hran, konců nebo ploch. V této souvislosti uvedené znění obsahuje v závorkách demonstrativní výčet různých metod profilování, přičemž výraz „podobně“ uvedený na konci tohoto seznamu znamená, že tento výčet není vyčerpávající.

37 Kromě toho, podle vysvětlivek k HS k číslu 4409 toto číslo zahrnuje dřevo, a to zejména dřevo ve formě prken, které bylo poté, co bylo nahrubo opracováno nebo nařezáno, souvisle profilováno podél jakékoliv z jeho hran, konců nebo ploch. Podle těchto vysvětlivek musí toto profilování po celé délce buď zjednodušit spojování, nebo umožnit vytvoření tvarovaných lišt nebo lišt používaných k výrobě rámů, jako zakončení tapetovaných ploch nebo jako dekorace u stolařských či truhlářských výrobků. V uvedených vysvětlivkách je rovněž uvedeno, že do čísla 4409 patří pruhy a vlysy pro podlahové krytiny tvořené poměrně úzkými kusy dřeva, pokud byly profilovány, ale pokud jsou tyto kousky dřeva pouze ohoblovány, obroušeny nebo na koncích spojeny, spadají pod číslo 4407.

38 Pokud jde o číslo 4407 KN, toto číslo podle svého znění, které odpovídá znění čísla 4407 HS, zahrnuje „dřevo rozřezané nebo štípané podélně, krájené nebo loupané, též hoblované, broušené nebo na koncích spojované, o tloušťce převyšující 6 mm“. Podpoložka 4407 29 83 KN zahrnuje v rámci čísla 4407 zejména určité „hoblované“ druhy dřeva.

39 V projednávaném případě je třeba zaprvé uvést, že podle závazné informace o sazebním zařazení zboží ze dne 7. prosince 2017 jsou zbožím dotčeným ve věci v původním řízení „hoblovaná prkna s téměř pravoúhlým příčným řezem a lehce zaoblenými podélnými hranami, které žádným způsobem neusnadňuji spojování“ a z žádné skutečnosti ve spisu, který má Soudní dvůr k dispozici, nevyplývá, že by některý z účastníků původního řízení zpochybnil tento popis objektivních charakteristických znaků a vlastností uvedeného zboží.

40 Podle vysvětlivek k HS týkajících se příslušných podpoložek čísla 4409 přitom dřevo, zejména ve formě prken, které bylo profilováno, je takto opracováváno buď za účelem zjednodušení jeho spojování, nebo za účelem vytvoření tvarovaných lišt nebo lišt popsaných ve čtvrtém pododstavci tohoto čísla.

41 V této souvislosti je třeba konstatovat, že společnost Vogel netvrdí ani před předkládajícím soudem ani v rámci řízení před Soudním dvorem, že práce provedená na prknech, o které se jedná ve věci v původním řízení, zjednodušuje jejich spojování. Z žádné skutečnosti uvedené ve spisu dále nevyplývá, že by při výrobě uvedených prken šlo o vytvoření tvarovaných lišt nebo lišt.

42 Zadruhé, vysvětlivky k HS týkající se příslušných podpoložek čísla 4407 výslovně stanoví, že se toto číslo vztahuje rovněž na dřevo, které je pouze „lehce zaoblené“.

43 Naproti tomu v prvním pododstavci vysvětlivek k HS k číslu 4409, který uvádí „hoblovaná prkna se zaoblenými hranami“, chybí příslovce „lehce“, což nasvědčuje tomu, že pro zařazení do tohoto čísla 4409 musí mít prkna podstatná zaoblení.

44 Pokud jde o tento charakteristický znak, ze závazné informace o sazebním zařazení zboží ze dne 7. prosince 2017, jejíž zjištění, jak již bylo uvedeno v bodě 39 tohoto rozsudku, nebyla zpochybněna ani před vnitrostátním soudem ani před Soudním dvorem, vyplývá, že dřevěná prkna, o která se jedná ve věci v původním řízení, mají lehce zaoblené podélné hrany a jejich příčný řez je téměř pravoúhlý.

45 Je-li zaoblení takto omezené, není, jak uvádí společnost Vogel, důležitá okolnost, že zákazníci si mohou určit profil dotčených prken a podélná zaoblení jsou pro každého zákazníka a každý profil odlišná.

46 Zatřetí vysvětlivky k HS k číslu 4409 upřesňují, že do tohoto čísla „patří rovněž pruhy a vlysy pro podlahové krytiny tvořené poměrně úzkými kusy dřeva, pokud byly profilovány (například opatřeny drážkou a perem) [a že] pokud byly pouze ohoblovány, obroušeny nebo na koncích spojeny například klánovým ozubem, spadají pod číslo 4407“.

47 I když je pravda, že se v případě zboží, o které se jedná ve věci v původním řízení, nejedná o pruhy a vlysy pro podlahové krytiny tvořené poměrně úzkými kusy dřeva, tyto vysvětlivky přesto podporují výklad, podle kterého musí být dřevěná prkna, která jsou pouze ohoblována a nejsou profilovaná, zařazena pod číslo 4407, a nikoli pod číslo 4409.

48 Začtvrté, jak vyplývá z porovnání znění příslušných čísel 4407 a 4409 KN, první z nich se vztahuje na jednodušší výrobky, u nichž došlo pouze k minimálnímu opracování, které neumožňuje jejich spojování, a do čísla 4409 KN spadají jen složitější výrobky.

49 Tyto úvahy odpovídají systematice KN, jejíž nižší čísla se vztahují na méně opracované výrobky, a jejíž vyšší čísla se vztahují na více opracované výrobky.

50 Z toho vyplývá, že uvedená prkna musí být zařazena nikoli do čísla 4409 KN, nýbrž do čísla 4407 KN, jelikož lehké zaoblení hran dřevěných prken je důsledkem procesu hoblování a tato prkna nebyla nijak profilována za účelem zjednodušení jejich spojování nebo za účelem vytvoření tvarovaných lišt nebo lišt.

51 Tento výklad nemůže být zpochybněn rozdílem mezi dánskou, nizozemskou a slovinskou jazykovou verzí čísla 4409 KN na straně jedné a ostatními jazykovými verzemi tohoto čísla na straně druhé, který spočívá ve skutečnosti, že zatímco dvacet jazykových verzí obsahuje výraz „zaoblené“, tento výraz v dánském, nizozemském a slovinském znění uvedeného čísla chybí.

52 V této souvislosti je třeba připomenout, že v případě rozdílů mezi různými jazykovými verzemi určitého ustanovení unijního práva musí být toto ustanovení vykládáno podle celkové systematiky a účelu právní úpravy, jíž je součástí (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 9. července 2020, Naturschutzbund Deutschland – Landesverband Schleswig-Holstein, C-297/19, EU:C:2020:533, bod 43 a citovaná judikatura). Nezbytnost jednotného použití, a tím i jednotného výkladu unijního aktu navíc vyžaduje, aby byl vykládán jak s ohledem na skutečnou vůli jeho autora, tak na cíl jím sledovaný, zejména ve světle všech jeho jazykových verzí (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 4. února 2016, C & J Clark International a Puma, C-659/13 a C-34/14, EU:C:2016:74, bod 122 a citovaná judikatura).

53 Smluvní strany úmluvy o HS se zavazují, že jejich celní a statistické nomenklatury budou v souladu s HS a celní zařazení zboží dovezeného do Unie se řídí KN, která je založena na HS. Je zřejmé, že znění čísla 4409 HS obsahuje výraz „zaoblené“.

54 V důsledku toho podle jednotného výkladu čísla 4409 KN toto číslo zahrnuje výraz „zaoblené“. Nicméně ve znění tohoto čísla je výraz „zaoblené“ uveden v závorce po výrazu „profilované“ v demonstrativním výčtu různých metod profilování, jak již bylo mimo jiné konstatováno v bodě 36 tohoto rozsudku. Je tudíž jednoznačné, že vůlí autora KN bylo stanovit, že se číslo 4409 KN může vztahovat na zaoblené dřevo pouze tehdy, pokud je profilované.

55 Pokud jde o věc v původním řízení, s ohledem na skutečnosti uvedené v bodech 39 až 54 tohoto rozsudku předmětné zboží podle všeho může spadat pod číslo 4407 KN, a nikoli pod číslo 4409 KN.

56 Bez ohledu na toto konstatování bude na předkládajícím soudu, aby po ověření objektivních charakteristických znaků tohoto zboží provedl jeho sazební zařazení.

57 S ohledem na všechny výše uvedené úvahy je třeba na první otázku odpovědět, že KN musí být vykládána v tom smyslu, že hoblovaná dřevěná prkna, jejichž čtyři hrany jsou po celé délce lehce zaoblené, nemohou být považována za profilovaná a mohou spadat do čísla 4407 KN.

K druhé otázce

58 Podstatou druhé otázky předkládajícího soudu je, zda by odpověď na první otázku byla odlišná v případě, pokud by byl rozsah charakteristického zaoblení čtyř hran dřevěných prken, o která se jedná ve věci v původním řízení, větší.

59 Nic ve spise nenasvědčuje tomu, že by pro účely vyřešení sporu v původním řízení bylo nezbytné vyjasnit předkládajícímu soudu hypotetickou situaci, v níž by do čísla KN musela být zařazena určitá dřevěná prkna, jejichž rozsah zaoblení je větší.

60 V důsledku toho je druhá otázka, která má hypotetickou povahu, nepřípustná.

K nákladům řízení

61 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (desátý senát) rozhodl takto:

Kombinovaná nomenklatura uvedená v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, ve znění vyplývajícím z prováděcího nařízení Komise (EU) č. 2016/1821 ze dne 6. října 2016, musí být vykládána v tom smyslu, že hoblovaná dřevěná prkna, jejichž čtyři hrany jsou po celé délce lehce zaoblené, nemohou být považována za profilovaná a mohou spadat do čísla 4407 KN.

Podpisy.